

DAVERT Davert GmbH DE-ÖKO-001	Produktspezifikation Verkauf / <i>Specification sales</i>	Version / version 1 Stand / as of 02/2017 Seite / page 1 / 2
---	---	--

Artikelbezeichnung / <i>article description</i>	Bio Quinoa, weiß, Premiumqualität / <i>Organic quinoa, white, premium quality</i>
Artikelnummer / <i>item number</i>	19223 5 kg

Allgemeine Angaben / *general information*

Verkehrsbezeichnung / <i>official item description</i>	Quinoa, weiß / <i>quinoa, white</i>
Kurzbeschreibung / <i>brief description</i>	Reife, trockene, ganze entspelzte Samen von <i>Chenopodium quinoa</i> , gereinigt bei der Davert GmbH. / <i>Ripe, dried, whole, peeled seed from Chenopodium quinoa, cleaned at Davert GmbH.</i>
Zertifizierung / <i>certification</i>	Gemäß der EG Verordnung über den ökologischen Landbau in der aktuell geltenden Fassung. / <i>In accordance with the EC regulation on organic production of agricultural products in the current valid version.</i>
Zutaten / <i>ingredients</i>	Quinoa aus kontrolliert biologischem Anbau / <i>quinoa, organic</i>
Herkunft / <i>origin</i>	Rohware / <i>raw material:</i> Nicht-EU-Landwirtschaft / <i>non-EU Agriculture</i> In der Regel Peru, Bolivien / <i>usually Peru, Bolivia</i>

Sensorik / *sensory description*

Aussehen / <i>appearance</i>	hellbeige / <i>light beige</i>
Geruch / <i>smell</i>	arteigen / <i>true to type</i>
Geschmack / <i>taste</i>	typisch, rein / <i>typical, pure</i>
Konsistenz / <i>texture</i>	bissfest, gekocht: körnig, gar / <i>bite solid, cooked: grainy, cooked through</i>
Zubereitung / <i>preparation</i>	In 2 ½ fachen Menge 15 Minuten kochen. / <i>Cook for 15 minutes in the 2 ½ amount of water.</i>

Produktspezifische Merkmale / *specific characteristics of the product*

Reinheit / <i>purity</i>	99,9 % Nahezu frei von Verunreinigungen und frei von Schädlingen. / <i>Nearly free from foreign bodies and free from parasites.</i>
Wassergehalt / <i>moisture</i>	max. 13,0 %
Durchschnittliche Nährwerte pro 100 g / <i>average nutritional values per 100 g</i>	Brennwert / <i>energy</i> 1543 kJ / 366 kcal Fett / <i>fat</i> 5,9 g davon gesättigte Fettsäuren / <i>thereof saturated fatty acids</i> 0,5 g Kohlenhydrate / <i>carbohydrates</i> 62 g davon Zucker / <i>thereof sugars</i> 1,8 g Ballaststoffe / <i>fibre</i> 6,9 g Eiweiß / <i>protein</i> 12 g Salz / <i>salt</i> < 0,01 g
	Quelle: Bundeslebensmittelschlüssel online Datenbank Version 3.02; Brennwert berechnet gemäß VO (EU) Nr. 1169/2011 / <i>Source: Bundeslebensmittelschlüssel online database version 3.02; Energy calculated in accordance with regulation (EU) No 1169/2011</i>

Qualitätsmerkmale / *quality characteristics*

Rückstände / <i>residues</i>	Gemäß aktuellen BNN-Orientierungswerten / <i>In accordance with the BNN-orientation values</i>
Mykotoxine und Schwermetalle / <i>mycotoxins and heavy metals</i>	Gemäß der EG Verordnung zur Festsetzung der Höchstgehalte für bestimmte Kontaminanten in Lebensmitteln in der aktuell geltenden Fassung. / <i>In accordance to the EC regulation setting maximum levels for certain contaminants in foodstuffs in the current valid version.</i>

Verpackung, Lagerung / *packaging, storage*

Nettogewicht / <i>net weight</i>	5 kg
Verpackung / <i>packaging</i>	Papier-Blockbodenbeutel mit Tragegriffen, 2-lagig mit PE-Beschichtung / <i>paper block bottom bag with handles</i>

DAVERT Davert GmbH DE-ÖKO-001	Produktspezifikation Verkauf / Specification sales	Version / version 1 Stand / as of 02/2017 Seite / page 2 / 2
--	---	--

Artikelbezeichnung / article description	Bio Quinoa, weiß, Premiumqualität / Organic quinoa, white, premium quality
Artikelnummer / item number	19223 5 kg
Lagerbedingungen / storage advice	kühl (< 20 °C), trocken und lichtgeschützt lagern / store cool (< 20 °C), dry and protected from light
Sonstiges / miscellaneous	
Neuartige Lebensmittel / novel foods	Das Produkt und die darin enthaltenen Zutaten sind kein neuartiges Lebensmittel im Sinne der aktuell gültigen EU Gesetzgebung. / This product and containing ingredients are not novel food in accordance with the EU legislation in the current valid version.
GVO / GMO	Das Produkt ist nicht kennzeichnungspflichtig im Sinne der aktuell gültigen EU Gesetzgebung. / The product is not subject to specific labelling in accordance with the EU legislation in the current valid version.

Alle in dieser Spezifikation nicht erwähnten Parameter entsprechen der EU Lebensmittelgesetzgebung. /

All parameters not mentioned in this specification comply with EU foodstuffs legislation.

Bei Exporten außerhalb der EU liegt es in der Verantwortung des Kunden länderspezifische Vorgaben zu beachten. Die Davert GmbH garantiert ausschließlich die Einhaltung der EU Lebensmittelgesetzgebung. /

For exports to non-EU countries, the customer is responsible to obey any country-specific regulations. The Davert GmbH guarantees the EU foodstuff legislation only.

Allergene / allergens			
Allergenhaltige & daraus hergestellte Erzeugnisse / allergen containing and products thereof	Als Zutat enthalten / contained as an ingredient	Kann in Spuren enthalten sein / may contain traces	Nicht enthalten / not contained
Glutenhaltiges Getreide (oder Hybridstämme davon) / Cereals containing gluten (or their hybridised strains)		X ^{*/**}	
Krebstiere / crustaceans			X
Eier / eggs			X
Fisch / fish			X
Erdnüsse / peanuts			X
Soja / soy		X [*]	
Milch einschl. Laktose / milk incl. lactose			X
Schalenfrüchte / nuts			X
Sellerie / celery			X
Senf / mustard			X
Sesamsamen / sesame seeds		X [*]	
Schwefeldioxid und Sulfite (SO ₂ in einer Konzentration > 10 mg/kg oder 10 mg/l) / sulphur dioxide and sulphites (SO ₂ at concentrations of more than 10 mg/kg or 10 mg/litre)			X
Lupine / lupine			X
Weichtiere / molluscs			X

* Spuren durch gleiche Abfüll- oder ggf. Reinigungswege möglich / traces are possible because of same filling- or as appropriate cleaning systems

** Kreuzkontamination beim Vorlieferanten möglich / possibility of cross-contamination at the supplier

	Erstellt / rendered	Geprüft / reviewed	Freigegeben / released
Datum / date	15.02.2017	15.02.2017	20.02.17
Unterschrift /signature			